

Conseils rideaux – page 7
PLUS DE SECRET...



**LA COMPAGNIE
DES NOUVEAUX
DISPARUS A
LA PLACE FLAGEY**

**80 PLACES
OFFERTES AUX
HABITANTS DU
FOYER IXELLOIS**



Les “marchés stocks” – pages 4-5

**DU NEUF AVEC
DE L'ANCIEN**

Resto social – page 6
**UN ARPAIJE SANS
FAUSSE NOTE**



Le marché du Vieux Tilleul
page 7

**DU BON
ET DU FRAIS**



Médiations de dettes – pages 8-9

LES SOUCIS, C'EST FINI





UNE RENTREE SOUS LE SIGNE DU DIALOGUE ET DU RESPECT...

EEN TERUGKEER ONDER HET TEKEN VAN DIALOOG EN RESPECT...



Le mois de septembre est souvent associé à l'enfance et à la rentrée des classes. Un retour à l'école marqué par de nouveaux apprentissages, de nouvelles rencontres, de nouvelles perspectives, de nouvelles résolutions...

Le Foyer Ixellois a lui aussi bien préparé sa rentrée! Des idées et des projets, il n'en manquera pas cette année pour répondre au mieux aux objectifs fixés pour atteindre sa mission.

Société Immobilière de Service Public, le Foyer Ixellois s'engage en permanence à améliorer la qualité de ses services dans le respect de l'intérêt général et de l'intérêt de chacun.

S'appuyant sur une équipe compétente et dynamique, l'ensemble du Conseil d'Administration du Foyer Ixellois travaille, à tout moment, au bien-être commun avec ouverture, transparence et équité.

Nous cherchons toutes et tous à rencontrer les besoins des locataires et candidats-locataires et essayons d'y apporter des réponses satisfaisantes et durables dans les limites de nos possibilités.

Cet équilibre délicat entre les attentes de chacun et l'intérêt commun n'est pas une évidence tous les jours mais c'est le chemin que nous avons choisi d'emprunter. C'est, pour nous, la clé d'une gestion publique moderne, humaine et responsable qui a notamment été saluée récemment par la remise de la Brique d'Or 2010 au Foyer Ixellois.

C'est par un échange permanent, une compréhension mutuelle de la réalité vécue au quotidien au Foyer Ixellois que nous réaliserons ensemble cet objectif... C'est ainsi que nous souhaitons poursuivre notre réflexion et notre action, dans le dialogue et le respect.

September wordt vaak geassocieerd met de jeugd en het starten van de lessen. Een terugkeer naar school die wordt gekenmerkt door nieuwe leerervaringen, nieuwe ontmoetingen, nieuwe perspectieven, nieuwe voornemens...

De Elsense Haard heeft ook zijn terugkeer voorbereid! Ook dit jaar zullen er genoeg ideeën en projecten zijn om op de best mogelijke manier te antwoorden op de taken van de Elsense Haard.

Als Openbare Vastgoedmaatschappij zet de Elsense Haard zich in om constant de beste diensten aan te bieden, met oog op het respect van het algemeen belang en het belang van eenieder.

Omringd door een team van bekwame en dynamische medewerkers, werkt de Raad van Bestuur van de Elsense Haard voor het gezamenlijk welzijn, in openheid, transparantie en gelijkheid.

Wij trachten allen om de noden van onze huurders en kandidaat-huurders te beantwoorden en trachten telkens om juiste en duurzame antwoorden te vinden met de middelen die we hebben.

Dit delicate evenwicht tussen de verwachtingen van eenieder en het algemeen belang is niet altijd vanzelfsprekend maar dit is de weg die wij hebben gekozen. Voor ons staat dit synoniem voor een modern, menselijk en verantwoordelijk publiek beheer, dat onlangs nog werd beloofd door het overhandigen van de Gouden Baksteen 2010 aan de Elsense Haard.

Het is door middel van een permanente dialoog en een wederzijds begrip van de dagelijkse realiteit bij de Elsense Haard dat wij dat doel samen kunnen bereiken... Met oog op dialoog en respect, op deze manier willen wij blijven nadenken en handelen.

Gautier CALOMNE – Administrateur Délégué / Algemeen Bestuurder
Anne DELVAUX – Présidente / Voorzitter



Le Foyer Ixellois SA – Rue des Cygnes, 8 bte 10 – 1050 Bruxelles

Le Fil – N°11 / septembre-novembre 2011 – Editeur Responsable : Gautier CALOMNE – Coordination et rédaction : Françoise VAN VYVE – Comité de rédaction : Vinciane BACQ, Gautier CALOMNE, Anne DELVAUX, Jacques JOURQUIN, Kris DEMAN, Marie AUDAG – Photographies : Françoise VAN VYVE, Véronique VERCHEVAL, Raphaël JASSOGNE, Marie AUDAG

Conception graphique et réalisation : iRoad Imprimé à 1.500 exemplaires sur papier recyclé

Portraits de travailleurs du Foyer Ixellois

MARIE, XAVIER, BONIFACE ET BIEN D'AUTRES...



Marie AUDAG



Xavier COOLS



Boniface LUNDA KASONGO

MARIE AUDAG

Marie AUDAG est une jeune architecte de 25 ans. Elle travaille pour le Service Gestion Immobilière du Foyer Ixellois depuis le mois de mars 2011. Dans le cadre des rénovations, elle élabore l'aménagement des plans à l'attention des corps de métiers et suit les chantiers avec son collègue, Denis COPPIN.

Ses hobbies? Le scoutisme durant de longues années, le sport, la cuisine, les voyages mais surtout, l'architecture!

A la fin de ses études, elle a rédigé un mémoire⁽¹⁾ consacré à la rénovation et à l'intégration de critères de développement durable dans la rénovation des logements sociaux en Région bruxelloise. Dans ce cadre, elle a longuement étudié le projet de rénovation de la Cité Vandeuuren.

L'étude du projet portait sur les impacts d'une telle rénovation tant d'un point de vue environnemental qu'économique et social.

- Pour moi, un architecte est au service du citoyen et de son logement, aussi

bien dans la construction que la rénovation. Je m'intéresse tout particulièrement à la rénovation du patrimoine ancien car sa rénovation est au centre des enjeux actuels: entretenir ou réhabiliter le patrimoine et remédier à l'inoccupation de certains logements. Le domaine du logement social me tient à cœur car il concerne une population qui n'a ni la possibilité ni les moyens d'embellir son habitat. Il est capital que le secteur public donne accès à des logements qui répondent aux nouvelles normes en matière de confort et de performance énergétique.

Marie a remis son mémoire en décembre 2010, l'a défendu oralement en janvier 2011 et est entrée en mars 2011 au Foyer Ixellois où elle accomplit son stage légal. Une affaire rondement menée pour une excellente recrue!

XAVIER COOLS

Xavier, 26 ans, est le benjamin de l'équipe technique.

Il a suivi pendant cinq ans une

formation complète de menuiserie à Namur. Comme son aîné, Joseph, il s'est perfectionné dans toutes les techniques: menuiserie générale, charpente, ébénisterie... mais nul doute que Joseph pourra lui apprendre encore mille petits trucs et lui faire partager sa longue expérience!

Xavier rejoint l'avis de Boniface à propos du Foyer Ixellois. Chouette boulot, équipe sympa!

Il partage son temps libre entre les salles de cinéma et les courts de tennis, à un rythme soutenu! Grâce à un sésame bien connu, il peut regarder autant de films qu'il le souhaite, soit une moyenne de 4 à 5 films par mois! Il lui reste encore suffisamment de temps pour taper sur la petite balle jaune plusieurs fois par semaine...

BONIFACE LUNDA KASONGO

Après avoir suivi un programme d'insertion professionnelle comme peintre en bâtiment, Boniface est venu renforcer l'équipe de Joseph et Nikos, congolais comme lui, au Foyer

Ixellois. Vous les avez vus passer près de chez vous, équipés de ponceuses, pinceaux et rouleaux pour nettoyer et rafraîchir les logements.

"Super équipe et bonne ambiance", voilà comment Boniface décrit son lieu de travail!

Mais il apprécie également la super équipe et la bonne ambiance du café congolais "Chez Kumba" où il se produit le samedi soir...

Car, vous ne le savez certainement pas, Boniface est un musicien renommé. Parolier, compositeur et interprète, il nous enchante avec son instrument de prédilection, le tam-tam congolais! Célèbre instrument de percussion qu'il ne faut surtout pas confondre avec le djembé sénégalais! Nous vous invitons donc le samedi soir rue de la Paix à Matongé pour écouter Boniface chez Kumba!

(1) Marie AUDAG: "Le logement social bruxellois face aux défis du développement durable dans le cadre de la rénovation"

Les “marchés stocks” du Foyer Ixellois

E VIVA ! LA RENO

Lors de la réunion des locataires du 7 juin 2011, une série de rénovations réalisées dans le cadre des “marchés stocks” a été présentée aux locataires, engendrant l’intérêt et même l’enthousiasme de certains. C’est pourquoi le Fil a souhaité vous informer et expliquer le cadre et le contexte dans lequel ces opérations de rénovation sont menées actuellement par le Service Gestion Immobilière du Foyer Ixellois.

Qu’est ce qu’un “marché stock”?

Un “marché stock” est utilisé par un pouvoir adjudicateur – c’est-à-dire ici en l’occurrence, le Foyer Ixellois - lorsqu’il peut définir et évaluer un type de besoins (par exemple rénover un appartement, acheter de la peinture, faire appel à une société de débouchage, acheter des fournitures diverses, ...) au cours d’une période déterminée mais, sans pour autant pouvoir garantir une quantité précise (par exemple 15 appartements, 10 bidons de peinture, 30 débouchages, ...). Néanmoins, le pouvoir adjudicateur peut définir une quantité approximative de travaux, de services ou de fournitures en regard des années antérieures (il y a eu en moyenne ± 30 appartements à rénover les années précédentes, il a fallu acquérir ± 50 bidons de peinture, réaliser 63 débouchages de canalisations, ...). Le Foyer Ixellois est une Société

Immobilière de Service Public. A ce titre, elle se doit de respecter les règles et procédures strictes édictées par la loi sur les marchés publics. Le recours à un “marché stock” permet de ne pas devoir lancer, sans cesse des “petites commandes” qui demandent, néanmoins, de suivre des démarches administratives lourdes. Au travers des “marchés stocks” de fournitures, de travaux et de services, la société peut ainsi répondre plus rapidement aux urgences et besoins auxquels elle se doit de pouvoir répondre quotidiennement.

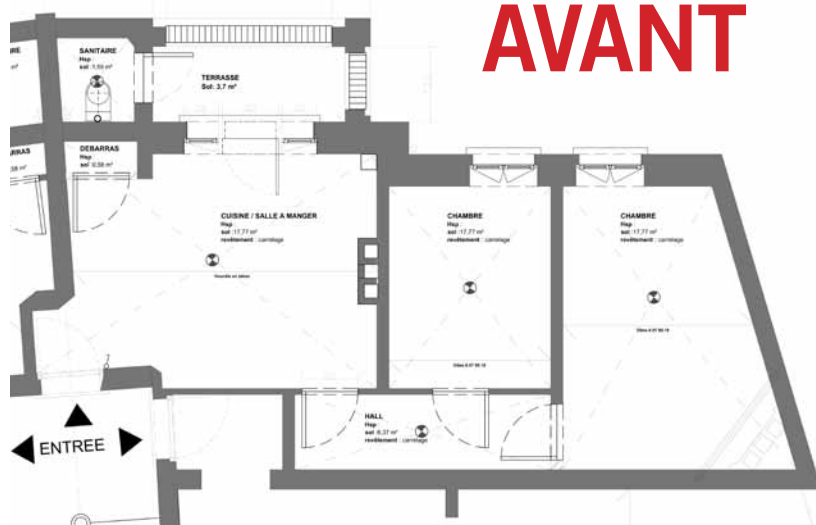
Qui? Depuis quand?

Le recours systématique aux “marchés stocks” a ainsi pu faire ses preuves au travers de marchés plus spécifiques de fournitures (matériel électrique) et de services (débouchage de canalisations). Fort de ces premières expériences, le Service Gestion Immobilière – Investissement du Foyer Ixellois a pu lancer un premier “marché stock” de rénovation.

La première étape a consisté à élaborer un cahier des charges, un métré et un bordereau reprenant les éléments essentiels à la description d’une rénovation-type. Ensuite, après publication et au terme d’une procédure d’appel d’offres, un entrepreneur a pu être désigné pour réaliser les différentes commandes programmées au cours de l’année 2011.



Dans certains cas les rénovations vont plus loin qu’un simple rafraîchissement. On parle alors de transformation.



VATION



Quels sont les objectifs ?

Actuellement, il y a de grands projets de rénovation et de construction en cours ou à l'étude. Ceux-ci s'inscrivent dans des plans quadriennaux à long terme (Rue des Artisans - phase III, Cité Volta, Cité Vandeuken, ...) ou dans le cadre du plan Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (construction de 316 logements à Ernotte). Mais, même si ces chantiers sont conséquents en termes de quantité de logements construits ou rénovés, de nombreux logements du Foyer Ixellois demeurent en attente d'être réhabilités ou remis en conformité. Le "marché stock"-rénovation permet d'agir plus rapidement sur une échelle certes plus restreinte tout en améliorant le confort des locataires et d'augmenter l'offre de location.

Où ? Dans quel contexte ?

La société s'est penchée dans un premier temps sur des logements inoccupés du quartier Boondael. Une des difficultés majeure résidait dans le fait que les logements concernés se trouvaient dans des bâtiments occupés. Il a fallu donc planifier et organiser les travaux en provoquant le moins de nuisances possible pour les habitants.

Le projet ?

Le projet consiste à réaménager des appartements existants (hormis l'enveloppe) et à y apporter les commodités indispensables à la vie d'aujourd'hui. Les appartements concernés appartiennent pour la plupart au patrimoine dit "ancien" (années 30). Celui-ci, bien que remarquable, ne répond plus aux normes de salubrité et de confort, d'où l'importance et l'intérêt de le rénover. La difficulté majeure consiste à aménager correctement les lieux, aménager une salle de bain, une

cuisine, des sanitaires, installer de l'eau chaude et le chauffage central, rendre les installations électriques conformes aux règles en vigueur. Bref, apporter à ces logements un minimum de qualité tant d'un point de vue spatial que d'un point de vue technique et de confort.

Le rôle du Service Gestion Immobilière ?

Le travail majeur du Service Gestion Immobilière a été de concevoir des projets d'aménagement qui intègrent toutes ces exigences de qualité et de confort. Les plans et documents de base d'adjudication ont tous été réalisés en interne.

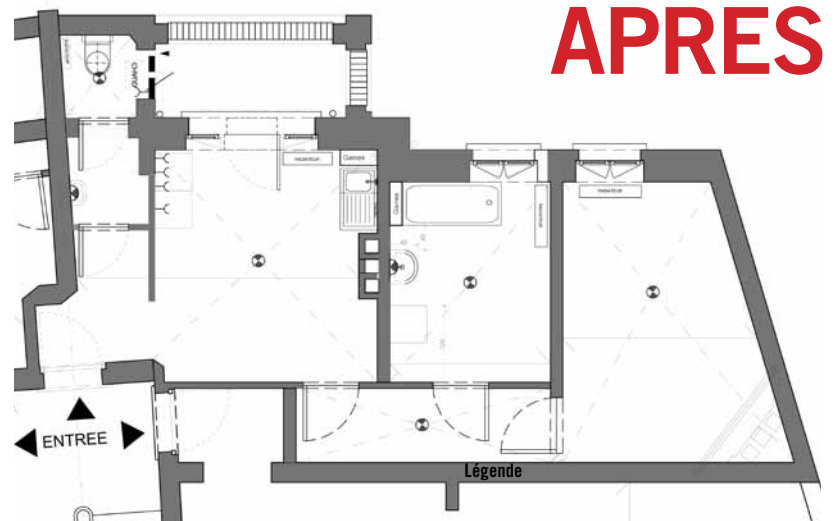
Le financement ?

C'est grâce à des subsides récurrents de la Commune d'Ixelles et des fonds disponibles via l'Allocation Régionale de Solidarité que les travaux ont pu être financés en 2011.

Les résultats ?

Le marché est toujours en cours et il est encore trop tôt pour en dresser le bilan définitif. A ce jour, la rénovation d'une dizaine de logements a pu être menée à bien et la rénovation de 20 logements est planifiée pour fin 2011. La collaboration avec d'autres acteurs du secteur (Commune, SLRB, autres SISF, ...) devrait permettre d'encore améliorer les procédures afin de répondre efficacement aux différents problèmes rencontrés sur le terrain. Les "marchés stocks" devraient permettre, à terme, de contribuer aux moyens mis en œuvre pour rénover le patrimoine et diminuer le nombre de logements inoccupés. Tout en maintenant à l'esprit un objectif majeur: offrir un logement de qualité au locataire.

APRES



L'Arpaije, un resto à la note légère



MASTER CHEF

ARPAIJE, vous (re)connaissez ? ARPAIJE, pour Association pour la Remotivation, la Promotion et l'Aide à l'Insertion des Jeunes! Tout un programme qui propose une formation intensive de cuisinier, axée prioritairement sur la pratique du métier. Qui sont ces jeunes stagiaires? D'où viennent-ils? Ils sont réfugiés politiques, en décrochage

scolaire, chômeurs, isolés, sans famille... Tous veulent sortir de la spirale de l'échec et aller de l'avant. 60% d'entre eux, après un stage de six mois, trouvent un emploi dans un restaurant, à Bruxelles ou ailleurs, non pas pour faire la plonge, mais comme véritable commis de cuisine. C'est le point de départ pour une nouvelle carrière, une nouvelle vie. Une

équipe jeune et multiculturelle vous reçoit avec tous les égards dignes d'un restaurant étoilé. Toque blanche, costume impeccable, table soignée et décorée. Deux menus, entrée-plat-dessert, vous seront proposés pour la somme incroyable de 12,50 EUR! Vous avez aussi le loisir de commander des plats qui tomberont à pic pour un anniversaire, un

buffet de mariage ou une fête de Noël. L'équipe vous accueillera chaque midi dans une salle récemment rénovée, lumineuse et colorée. Nous avons testé pour vous "Notre Restaurant", situé chaussée de Boondael 50-52, et nous y retournons le plus souvent possible tant l'accueil est chaleureux, le service impeccable et les plats de qualité!



Repas à domicile

HOME SWEET HOME

Si vous n'êtes pas en mesure de vous déplacer, le service des repas à domicile du Service des Affaires sociales de la Commune d'Ixelles vous livre quotidiennement un "menu du jour", facile à

réchauffer et adapté à votre régime alimentaire! Vous préférez autre chose? Un plat froid est proposé en alternative accompagné d'un potage et d'un dessert. Chaque vendredi, "un deuxième service"

peut être effectué pour livrer les repas du samedi et du dimanche. Il vous est également possible de commander un repas supplémentaire afin de partager un moment agréable avec un(e) invité(e).

INFO

Et tout cela, à un prix tout à fait léger :
3,00 EUR, 4,10 EUR ou 6,30 EUR
 (selon vos revenus).
Service des Affaires sociales
 Rue de la Crèche, 6
 Service repas : 02/515 60 53



Le nouveau marché du Vieux Tilleul

ACHETEZ PRES DE CHEZ VOUS



Le 7 avril dernier, nous avons assisté à l'inauguration d'un nouveau marché ixellois, le "Marché du Vieux Tilleul", situé sur la place du même nom. De nombreux visiteurs, curieux et habitants du quartier étaient présents. Après celui de la place Flagey et celui de la place du Châtelain, il s'agit du 3^e marché ixellois qui nous donne l'occasion de découvrir un charmant quartier d'Ixelles. Créé par l'Echevin du Commerce Dominique DUFOURNY, le marché du Vieux Tilleul remplace donc celui de Boondael, lancé en 1989 par... Willy DECOURTY! Il a bien rempli son office. La proximité de l'ULB et des logements sociaux du Foyer Ixellois lui a assuré durant de longues années une clientèle fidèle et multiculturelle. Son

ambiance intime et populaire lui a conféré un charme particulier, mais les nombreuses échoppes des débuts n'étaient plus au rendez-vous et la clientèle se raréfiait. Les habitants du Vieux Boondael seront sans doute déçus de perdre leur marché de proximité, mais la place du Vieux Tilleul n'est guère éloignée et ce nouveau marché réjouira les locataires de l'avenue du Bois de la Cambre, de la rue Ernotte et de la chaussée de Boitsfort, sans compter ceux qui s'installeront prochainement dans les nouveaux logements du site Ernotte.

INFO

Rendez-vous donc place du Vieux Tilleul, tous les jeudis dès 14 heures !

La confection de rideaux

LEVONS LEVOILE

Les rideaux sont des accessoires indispensables à toute décoration qui se respecte! En outre, ils se révèlent bien utiles pour :

- Cacher son intimité des voisins ou de la rue.
- Occulter la lumière pour passer de bonnes nuits.
- Isoler pour conserver la chaleur en hiver et la fraîcheur en été.
- Décorer la pièce, bien sûr.

Le Règlement d'Ordre Intérieur du Foyer Ixellois stipule que "...toutes les

fenêtres des logements et portes-fenêtres donnant accès aux terrasses devront être garnies, sur toute la hauteur de la partie vitrée, d'un dispositif occultant adapté (rideaux, voiles, tentures, stores ou similaire)". Vous pouvez facilement confectionner vos tentures, voiles ou rideaux vous-même!

Comment? Rien de plus facile

Tout d'abord, voici quelques adresses où vous pourrez vous procurer du tissu de qualité, pour tous les goûts et à bon prix!

Etablissement Berger

Rue de la Caserne 84 – 1000 Bruxelles

Le Chien Vert

Quai des Charbonnages 50A – 1000 Bruxelles

Les Petits Riens

Rue Américaine 101 – 1050 Bruxelles

... sans oublier l'incontournable Marché du Midi, chaque dimanche, près de la Gare du Midi.

Cela fait, il ne reste plus qu'à se mettre au travail!

Si vous êtes un(e) couturier(e) averti(e), cette adresse vous permettra de réaliser vos rideaux dans les règles de l'art: www.maison.com/loisirs-creatifs/bricolage-creatif/confection-rideau-oeillets-4750/ Par contre, si vous n'êtes pas doué(e) en couture, voici comme procéder, plus simplement:

- Commencez par poser les tringles afin de pouvoir mesurer ensuite précisément la longueur des rideaux.
- Coupez les rideaux dans le tissu acheté en prenant un peu de marge pour ne pas être trop juste. Si votre fenêtre a une largeur, par exemple de 1 m, prévoyez 1,5 m de tissu afin que le rideau puisse froncer.
- Cousez, à l'aide d'une machine à coudre, les ourlets et le haut du rideau en fonction du type d'accroche que vous aurez choisi (anneaux, passants, pinces, etc.)
- Repassez les rideaux et accrochez-les!

Et si vous n'avez pas le temps de confectionner vos rideaux vous-mêmes, rendez-vous chez WIBRA, HEMMA, CASA ou IKEA où vous pourrez les trouver tout faits et à de très bons prix.

COURS DE COUTURE

Vous ne savez pas coudre et cela vous intéresserait d'apprendre ?

Adressez-vous à l'**ESPACE COULEURS FEMMES IXELLES**, rue Malibran 45 – 02/640 76 87 Cette association propose des activités gratuites comme l'alphabétisation, les cours de couture, informatique, danse, gymnastique, théâtre, etc.

25 SEPTEMBRE 2011 : COURIR POUR LA FORME ET CONTRE LE CANCER

Dans les pays anglo-saxons, les courses de femmes sont fréquentes. Paris a montré l'exemple et depuis, toutes les grandes villes, Bruxelles y compris, organisent la "Course des Femmes"! Un engouement non pas féministe, mais convivial et rempli d'énergie, exprimé à travers une nouvelle culture du sport alliant plaisir et santé. Comme l'année dernière, à l'initiative de l'Echevin des Sports Dominique DUFOURNY, la Commune d'Ixelles suit le mouvement en accueillant une nouvelle édition de l'"URBAN WOMAN JOGGING", le dimanche 25 septembre prochain. L'événement est l'occasion de promouvoir l'association "LES AMIS DE L'INSTITUT BORDET" qui lutte contre ce cancer. Un montant forfaitaire prélevé sur chaque inscription sera versé à l'association. Le message véhiculé par cette manifestation est que le sport, combiné à des habitudes de vie saines, a des effets préventifs reconnus pour lutter contre le cancer du sein. C'est un message important puisqu'on estime que 7 cancers sur 10 sont liés à notre mode de vie, qu'une femme sur 10 risque d'avoir un cancer du sein au cours de sa vie et qu'une femme sur 28 en mourra. A l'origine de cette première course pour femmes en Région bruxelloise, nous citons Daniel LAGASE qui a longtemps baigné dans le sport de compétition et organisé des joggings de masse en Belgique:

- "Cette course se veut libérée des obligations du monde de la compétition: pas de distance officielle, pas de plateau d'athlètes d'élite. Chacune court à son rythme, l'essentiel étant de participer".

Cette course de 3, 6 ou 9 kilomètres suivra la courbe des étangs et s'invertera dans l'Abbaye de la Cambre pour l'occasion. Le départ sera donné à 10h30 place Flagey. La course est également ouverte aux petites filles et aux adolescentes!

INFO

Dimanche 25 septembre 2010
Départ à 10h30 place Flagey.
Inscription en ligne sur www.la-bruxelloise.be: 6 Euros
Inscription sur place: 8 Euros
Gratuit pour les filles de 0 à 12 ans
Infos chez Daniel LAGASE au 0477/26 62 73

La médiation de dettes

LE MEILLEU



Environ 100.000 Belges sont surendettés, soit 1% de la population de notre pays...

Certes, ils sont nombreux ceux qui ne résistent pas à la tentation des crédits à la consommation, qui achètent, achètent encore, parfois n'importe quoi, puis se retrouvent étranglés par les remboursements.

Mais c'est oublier que 40% des surendettés le sont devenus suite à un "accident de la vie", un divorce, la perte d'un emploi, la mort d'un conjoint, la maladie....Chacun d'entre nous peut y être confronté, quelque soit notre milieu social, notre état de santé, notre situation professionnelle et financière...Ce sont des couples, des isolés, des indépendants, chômeurs ou salariés, des hommes et des femmes, des jeunes et des vieux, allochtones ou autochtones.

Ceux-là n'arrivent plus à faire face aux frais primaires, vitaux, comme le loyer, le chauffage, ou l'alimentation. La pression psychologique de certains créanciers est parfois si forte qu'elle les empêche de voir où sont les priorités.

Ils ne savent plus quelle facture payer en premier lieu. Ils sombrent vite, très vite, dans la spirale infernale du surendettement...

Les services de médiation de dettes ont été créés pour aider ces accidentés de la vie, pour trouver avec eux une solution durable. Celui d'Ixelles existe depuis 2003. Il est dirigé par **David SOURDEAU**, assisté par **Anne LEMEIRE**. Depuis sa création, le Service a géré 1830 dossiers dont 365 sont encore en cours.

Constitué d'une équipe comprenant un juriste et quatre assistants sociaux formés spécialement à la médiation de dettes, ce service ouvre une permanence tous les lundis, sans aucun critère de sélection. Les médiateurs sont là, dans un premier temps, pour accueillir, écouter. Ils savent combien il est difficile de passer le cap, de pousser la porte du CPAS...

Le CPAS fait uniquement de la médiation à l'amiable et non judiciaire. Cependant, il aide les médiés à rédiger une requête en règlement collectif de dettes.

Le Fil : quelles sont les étapes franchies par ceux qui viennent sonner à votre porte ?

MD: La permanence du lundi est le premier contact, indispensable avant l'entretien et l'ouverture du dossier administratif. Lors du premier contact, le médiateur explique dans les grandes lignes en quoi consiste le service, tout en essayant de comprendre les raisons pour lesquelles telle personne est venue le voir. Il ne s'agit pas encore de trouver des solutions spécifiques à un problème particulier.

Le Fil : Quels sont les délais pour démarrer la procédure ?

MD: Un délai d'un mois est nécessaire entre le 1er contact et le 1er rendez-vous. Le lendemain de chaque permanence se déroule la "réunion de passage". On répartit les dossiers afin que chaque médiateur puisse avoir un panel diversifié de la population. Cela permet à chacun d'être confronté à tous les cas de figure et d'étendre ainsi ses compétences.

REST A VENIR !

Le Fil : Quel est le profil type du surendetté ?

MD : Il n'y en a pas ! Chaque cas est différent, les problèmes, les origines de la dette, la situation familiale, professionnelle, le nombre de créanciers... Le médié est une personne qui, au fil du temps, a perdu le contrôle de ses revenus et de ses dépenses. Il jongle alors avec les créanciers : *"Je dois d'abord payer la banque qui me laisse un délai limité dans le temps avant la venue de l'huissier, mais alors je ne pourrai pas payer mon loyer... Que faire avec le crédit de la voiture... Et le frigo qui ne fonctionne plus. Si j'empruntais pour payer une partie?"* C'est l'escalade, l'angoisse, le désespoir. Tout se déstructure. Le miroir est brisé en mille morceaux.

Le Fil : Vous aidez les personnes surendettées, mais il faut également satisfaire les créanciers ?

MD : Le médiateur avance comme négociateur, s'attachant à trouver un équilibre entre, d'une part, le créancier qui doit être rassuré sur le remboursement de sa facture et, d'autre part, le médié qui doit l'être tout autant sur la possibilité de régler sa ou ses dette(s). Il tend avec le médié à stabiliser la situation, par des

conseils, des informations, sur ses droits, ses devoirs et les démarches à effectuer, tout en établissant une relation de confiance entre le médié et les créanciers.

Le Fil : Que se passe-t-il durant le 1^{er} rendez-vous ?

MD : Une convention est signée entre le médiateur et le médié. Nous lui expliquons que le succès de la médiation exige une participation active de sa part, dès le départ. C'est un travail de longue haleine qui ne se règlera pas en deux coups de cuillères à pot. Il faut être tenace et courageux. Nous l'informons sur ses droits, nous établissons avec le médié une analyse complète de sa situation budgétaire, nous négocions des facilités de paiements auprès des créanciers, nous suivons les difficultés pendant toute la période de remboursement. Mais le médié n'a pas que des droits, il a aussi des devoirs pour faire réussir la médiation.

Le Fil : C'est-à-dire ?

MD : Il nous donnera tous les détails de sa situation financière, il construira avec nous un plan de redressement budgétaire, il respectera les plans de remboursement établis, il effectuera les éventuelles démarches administratives. Nous ne nous substituons pas à

la banque, nous ne contrôlons pas les comptes, nous n'effectuons aucun virement. Nous ne donnons ni ne prêtons d'argent. Souvent nous rencontrons des personnes qui nous disent : "Ma voisine, mon collègue, mon amie, qui est dans la même situation que la mienne, m'a dit que le CPAS avait payé tout ceci ou une partie de cela...". Un conseil ? N'écoutez pas ceux que nous appelons "les voisins de paliers" ! Chaque situation est unique et ce qui semble comparable au premier abord ne l'est en fait pas du tout ! Les conseillers ne sont pas les payeurs. Il faut faire confiance au médiateur de dettes qui est un professionnel.

Le Fil : Certains obtiennent pourtant une contribution financière ?

MD : A priori, le service de médiation évite les interventions financières. Ce n'est pas son objectif premier car il assure avant tout un service d'accompagnement et de conseil qui veut rester neutre. Il ne peut porter plusieurs casquettes en même temps. Nous avons suivi une personne qui avait 71 créanciers différents ! Une autre avec un découvert de 400.000 Euros... Nous ne sommes pas à même de gérer de telles situations. Nous avons collaboré avec quatre services différents présents sur

la Commune d'Ixelles pour débloquer la situation. Cela étant, si une intervention financière ne peut être évitée, une enquête sociale est menée et la décision finale reviendra au CSSS (Comité Spécial du Service Social). Nous préférons que l'enquête sociale, précédant une éventuelle aide, soit faite par le Service social en collaboration avec le Service de médiation de dettes.

Le Fil : Le mot de la fin ?

MD : La devise du Service de médiation de dettes ? "De pluribus unum", une locution latine qui signifie littéralement "De plusieurs, faisons un". Privilégions le travail d'équipe et communiquons. Écoutons tous les avis et puis mettons nous d'accord. Trois parties, le médié, le médiateur et le créancier, trouveront ensemble une solution !

INFO

Permanences Médiation de dettes

Lundi de 7h45 à 11h45

et de 13h30 à 15h30.

CPAS d'Ixelles - rue Jean Paquot 65A

Tél. : 02/641 55 58

Fax : 02/641 55 92

Depuis sa création, le Service a géré 1830 dossiers dont 365 sont encore en cours.



CULTURE QUARTIER

80 PLACES
SONT OFFERTES AUX
HABITANTS DU FOYER IXELLOIS
LE VENDREDI 14 OU LE SAMEDI
15 OCTOBRE. RÉSERVATION
AU SERVICE LOCATAIRES:
02/645 79 56



Depuis on a continué. En 2005 et 2006, on a tourné au cœur des cités de logement. Depuis l'an dernier, on essaie de s'installer sur des grandes places et y mixer les publics en travaillant vers eux.

Le Fil : Concrètement, qu'est-ce que vous pensez apporter ?

JY : La culture apporte le rêve, le dialogue, du vécu. C'est le sucre de la vie. Tout le monde en a besoin. Notre présence crée du lien social. L'absence d'horizon culturel est sans doute le problème le plus dramatique de la jeunesse des quartiers. Les films violents qu'ils aiment ne peuvent que les conduire à la violence qu'elle soit verbale ou physique. Ils n'ont plus de rêves autres que matérialistes. Alors que, parfois, le rêve peut commencer tout simplement par un dialogue après avoir vu un concert ou une pièce de théâtre...

Le Fil : Comment cela se passe sur le terrain ?

JY : En général, nous arrivons le soir ou au petit matin. Les gens ne comprennent pas qui on est et ce qu'on fait. Quand on arrive, on ne peut pas dire qu'on s'intègre. En fait, on s'impose. Et puis, le chapiteau se dresse, les roulottes s'installent, notre déco orientale donne l'image de la fête et attire le regard. Alors, les gens viennent poser des questions et on discute. Souvent, ils racontent qu'il ne se passe pas souvent quelque chose chez eux. Et puis certains se souviennent que la dernière fois, tout a été cassé. C'est bon pour le moral ! Mais on ne stresse pas pour cela car on a l'habitude. L'accueil des gens est vraiment fantastique. A Anderlecht, on nous a apporté de la soupe, des crêpes, des spaghettis, un peu de tout. Et puis, il y a les enfants. Beaucoup d'enfants veulent voir le spectacle. Alors, ils doivent convaincre leurs parents ou leurs grands frères de les accompagner.

Depuis plusieurs années, la Compagnie des Nouveaux disparus a investi des cités sociales au gré de ses tournées. Elle y a conquis un nombreux public et ses galons d'opérateur culturel de proximité devenant au fil des ans un petit centre culturel itinérant travaillant dans les quartiers populaires. **Jamal YOUSSEFI**, le directeur artistique, nous explique sa démarche.

Le Fil : Pourquoi tourner avec vos spectacles dans les quartiers populaires ?

JY : C'est un peu venu par hasard. Il y a une dizaine d'années, après la création de "La fiancée de l'eau" qui parlait de l'exode rural, on s'est demandé "Pourquoi pas nous aussi 's'exoder'" ? Pour la reprise on a choisi d'aller tourner dans les quartiers de Bruxelles. Ce faisant, on avait l'impression d'y apporter quelque chose d'important, des clins d'yeux culturels, des couleurs dans un environnement grisâtre, de la vie. Et ça, c'est très important pour les habitants. D'un coup, on voit un chapiteau qui se monte, que le quartier change, qu'il peut devenir un lieu accueillant, un lieu culturel.



Le Fil : Vous êtes une compagnie professionnelle ?

JY : Oui. Tous nos spectacles sont joués par des professionnels. Mais nous animons aussi de nombreux ateliers dans les maisons de quartiers ou les centres de jeunes, comme à XLJ. Tous les ans, nous les réunissons à Bruxelles sous notre chapiteau pour le festival Mimouna où ils présentent leurs spectacles au public. C'est toujours un moment assez magique.

Le Fil : Vos spectacles sont souvent gratuits. Comment financez-vous vos activités ?

JY : Le théâtre est un service public. Il est donc subventionné. Nous avons réussi à obtenir une convention avec le Ministère de la Communauté française pour nous soutenir dans notre démarche dans les quartiers. D'autres ministères nous soutiennent pour des

projets ponctuels. Nous sommes soutenus par le Ministre du Logement. On frappe aussi aux portes des communes et des centres culturels.

Le Fil : De quoi parle votre spectacle La Maroxelloise, agence de voyages ?

JY : C'est une invitation à un voyage hors du commun dans un bus aménagé dans notre chapiteau. Cette aventure doit conduire le spectateur à Tanger grâce à une nouvelle agence. Seulement, le trajet jusqu'au Maroc s'annonce bien compliqué et semé d'embûches. La route n'est pas encore entamée que les chauffeurs se disputent déjà le volant. C'est une comédie déjantée avec une galerie très variée de personnages puisque chaque comédien joue plusieurs rôles. Personne n'en sort indemne !



INFO

Place Flagey

Les jeudi 13, vendredi 14 et samedi 15 octobre à 20h.

Le dimanche 16 octobre à 16h

Représentation scolaire le 17 octobre.

Réservations : 02/219 11 98.

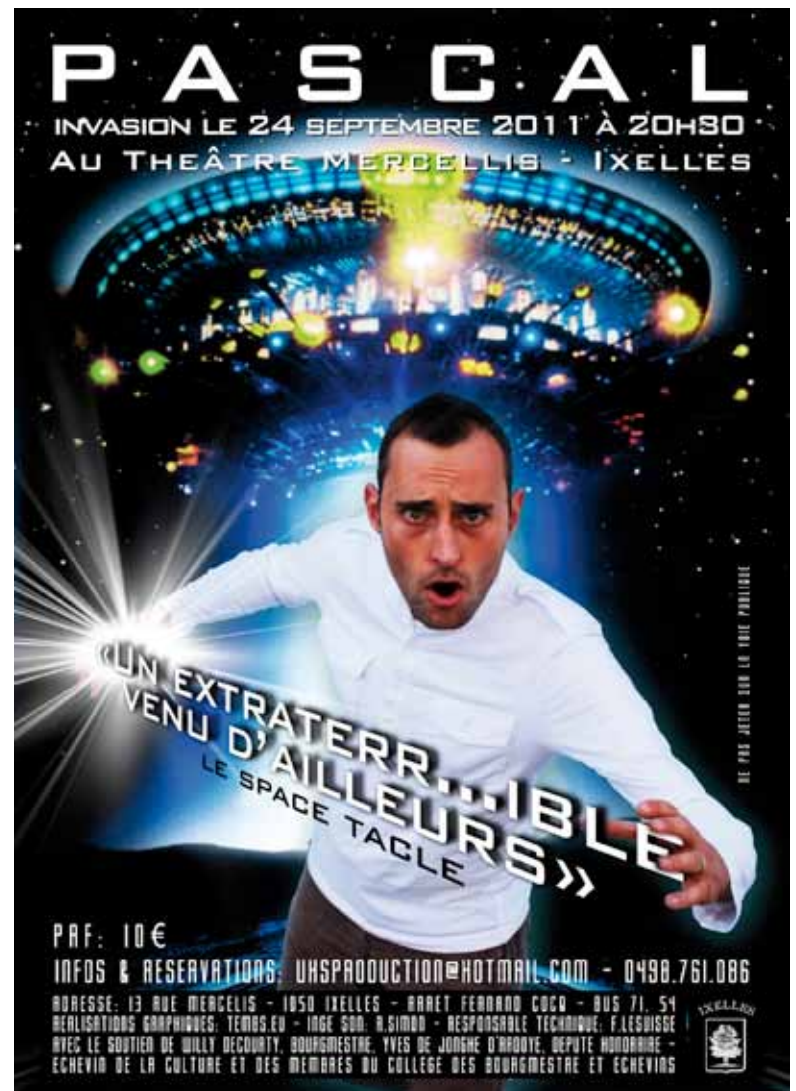
En partenariat avec l'Echevinat de la jeunesse de la Commune d'Ixelles, le CPAS d'Ixelles (dans le cadre de la semaine de la démocratie locale) et le Foyer Ixellois.
Tarifs : 8 € / 5 € (groupes, habitants du quartier) / 2 € (tarif social). Gratuit pour les locataires du Foyer Ixellois.

La Compagnie des Nouveaux disparus, rue de Liedekerke, 9 à 1210 Bruxelles
02/219 11 98 – info@lesnouveauxdisparus.com – www.lesnouveauxdisparus.be



Pascal : un extraterr...ible venu d'ailleurs

L'HUMOUR WASABI



1982 fut un tournant des temps modernes. Cette année-là apparurent deux extraterrestres : le 1^{er}, E.T., un curieux personnage tombé de l'espace, avait un seul objectif : rentrer chez lui, là-bas.

Le 2^{ème}, ce fut Pascal, extraterrestre d'un autre type, qui, lui aussi, avait un seul but : envahir les planches.

Une invasion avec l'humour pour seule arme, un humour que l'on peut comparer au Wasabi, car décoiffant, piquant, frais et coloré comme cet étonnant condiment japonais.

Pascal vous transportera dans son univers(tigineux) avec des sketches savoureux et rafraîchissants sous le signe du rire, fou rire et délire. Avec subtilité aussi, mais pas trop quand même.

Dès à présent, préparez-vous à connaître la vraie origine de l'expression "Pied au plancher" ...

INFO

PETIT THEATRE MERCELIS

Rue Mercelis 13

Paf 10 EUR.

Réservations : 02/515 64 63

SAMEDI 24 SEPTEMBRE A 20H30



Kody, l'humour... noir

MY WAY

Un matin du mois de janvier 1978, un événement banal dont l'humanité ne prendra conscience que 30 ans plus tard se produit. Le même jour Kody aperçoit la lumière pour la première fois. C'est dans les cours de récréation que le futur humoriste s'illustre par ses joutes verbales. Après plusieurs ateliers d'improvisation, il entame des études de commerce (et les termine) pour finalement revenir à ses amours de toujours. Il croise alors la route de Kings of Comedy qui lui propose la première partie du spectacle d'Alexis "I rêve a dream".

"Un style universel et fédérateur à la Gad Elmaleh"

Paris Match

"Un mix entre Louis de Funès et Eddie Murphy"

Le Soir
Ciné Télé revue

Dans le pur style du stand-up à l'américaine, le contrat est rempli avec brio et Kody rempile d'emblée en tant que maître de cérémonie incontesté des soirées Kings of Comedy Show. Animateur, tous les dimanches matins, des "Enfants de Chœur" sur les ondes de VivaCité, Kody mélange le charme et le cynisme avec la précision d'un chirurgien. "Il n'y a point de chemin vers le bonheur: le bonheur c'est le chemin", disait Lao-Tseu 26 siècles avant Kody. Il aura fallu près de 3000 ans pour que ces paroles illuminent le jeune humoriste belgo-congolais et qu'elles lui inspirent un spectacle aussi drôle que touchant, entre funky attitude et humour... noir. "My way" est le parcours humoristico - initiatique d'un apprenti artiste à la recherche de l'état ultime: le bonheur.

INFO

PETIT THEATRE MERCELIS

Rue Mercelis 13

PAF : 10 EUR / 5 EUR (moins de 26 ans, seniors, allocataires sociaux).

Réservations : 02/515 64 63 ou culture@ixelles.be

SAMEDI 10 DECEMBRE A 20H00

Catherine DE DUVE, peintre nature

WILD ANIMALS & FLOWERS



Catherine DE DUVE a étudié la peinture monumentale à l'Académie des Beaux-arts de Bruxelles. Historienne de l'art, elle est aussi auteur de plus de quarante livres d'art pour enfants et familles, reconnus dans les plus grands musées européens. Auteur, editrice et peintre, elle décide d'être artiste à l'âge de 16 ans, après avoir découvert un peintre au travail dans un loft à New York. Depuis, l'artiste voyage partout dans le monde. De ses carnets de croquis et coups de foudre pour des rencontres, des animaux, des paysages, des couleurs, des sensations, Catherine DE DUVE réalise sa première exposition personnelle axée sur son amour de la nature et des animaux.

INFO

Chapelle de Boondael

10 au Square du Vieux Tilleul

Du mercredi 5 au dimanche 16 octobre de 12h à 18h. Jeudi (jour du marché) ouvert jusque 20h30. Samedi 8 octobre à 14h30: Visite en famille.

PAF: Accès libre.

Réservations obligatoires: 02/515 64 63 ou culture@ixelles.be.

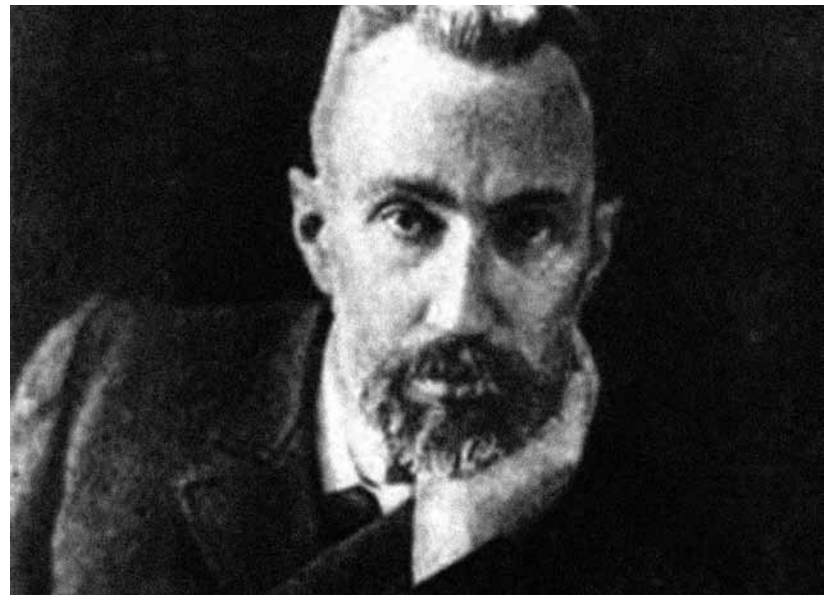
Où habitez-vous ?

AVENUE PIERRE CURIE

Pourquoi les communes bruxelloises ont-elles éprouvé le besoin de séparer les Curie? Marie Curie survit dans nos mémoires grâce à un square anderlechtois, alors que Pierre Curie a droit à une avenue ixelloise, située au cœur du quartier Boondael. C'est l'occasion de revenir sur le destin unique de ce célèbre couple de physiciens.

Pierre Curie naît le 15 mai 1859 à Paris. Enfant, il ne fréquenta ni l'école, ni le lycée, car l'enseignement n'était pas obligatoire à l'époque. En effet, il ne le deviendra qu'en 1882, suite à la promulgation de la loi Jules Ferry. C'est de ses parents, puis de son frère aîné, Jacques Curie, que Pierre reçoit son instruction première. Un professeur, ami de la famille, poursuit son éducation et lui donne le goût des sciences naturelles. Pierre Curie peut alors suivre des cours à la Sorbonne. Elève brillant, il obtient sa licence de physique à 18 ans!

Ses premières recherches portent sur la cristallographie et plus particulièrement sur un phénomène important baptisé 'piézoélectricité' selon lequel une pression exercée sur un cristal de quartz crée un potentiel électrique. Il rejoint ensuite la physicienne



polonaise Marie Sklodowska pour des recherches sur les rayonnements des corps radioactifs. C'est lors d'une thèse publiée en juillet 1898 qu'ils utilisent pour la première fois ce mot nouveau, la radioactivité... Pierre et Marie se marient en 1895 et ont ensemble deux filles, Irène et Eve et c'est encore ensemble que le couple reçoit le Prix Nobel de Physique en 1903 pour leurs travaux sur les substances radioactives et la découverte de deux

nouveaux éléments: le radium et le polonium. La même année, Pierre Curie est décoré de la Davy Medal of the Royal Society of London, puis est élu à l'Académie des Sciences en 1905. Il disparaît tragiquement, le 19 avril 1906, âgé de 46 ans, écrasé par une voiture à cheval, à Paris.

Son naturel optimiste et poétique est bien décrit dans une citation tirée de l'une de ses lettres, "Il faut faire de la vie un rêve et d'un rêve une réalité".